

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έδση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
<i>I Ανακοινώσεις</i>		
Επιτροπή		
90/C 64/01	Ecu	1
90/C 64/02	Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΟΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (<i>Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα</i>) (Εβδομάδα από 6 έως 10 Μαρτίου 1990)	2
90/C 64/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 για ορισμένα κλωστούφαντουργικά καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών	2
90/C 64/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη συμμετοχή στο πρόγραμμα Έρευνας και Ανάπτυξης — STEP (επιστήμη και τεχνολογία για την προστασία του περιβάλλοντος) — (1989 έως 1992) — Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων	3
<i>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</i>		
.....		
<i>III Πληροφορίες</i>		
Επιτροπή		
90/C 64/05	Ανακοίνωση	4
90/C 64/06	Προκήρυξη γενικού διαγωνισμού COM/A/697 (προϊσταμένου διοικητικής μονάδας)	11

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

13 Μαρτίου 1990

(90/C 64/01)

Ποσο σε εθνικό νομισμα για μια μονάδα

Φρανκο Βελγίου και Φρανκο Λουξεμβουργίου con	42,3258	Ισπανική πεσέτα	130,952
Φρανκο Βελγίου και Φρανκο Λουξεμβουργίου fin	42,3258	Πορτογαλικό εσκούδο	180,095
Γερμανικό μαρκο	2,03772	Δολαριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,18734
Ολλανδικό φιορίνι	2,29430	Ελβετικό φραγκο	1,81248
Λίρα στερλίνα	0,742321	Σουηδική κορονα	7,36568
Δανική κορονα	7,81093	Νορβηγική κορονα	7,88039
Γαλλικό φρανκο	6,88777	Δολαριο Καναδά	1,39845
Ιταλική λίρα	1504,75	Αυστριακό σελίνι	14,3395
Ιρλανδική λίρα	0,766077	Φινλανδικό μαρκο	4,80636
Δραχμή	193,501	Γιεν	181,604
		Δολαριο Αυστραλίας	1,56394
		Δολαριο Νέας Ζηλανδίας	2,02204

Η Επιτροπή εθεσε σε λειτουργία τελεξ αυτοματης απαντησης που διαβιδαζει σε καθε ενδιαφερόμενο, με απλη κληση του τελεξ τις τιμες μετατροπης στα κυριότερα νομισματα. Η υπηρεσια αυτη λειτουργει καθε μερα απο τις 3 30 μμ μεχρι την επομενη στη 1 μμ.

Ο ενδιαφερομενος πρεπει να ενεργησει κατα τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλεσει τον αριθμο τελεξ 23789 στις Βρυξελλες
- να στεινει τα στοιχεια του δικου του τελεξ,
- να σχηματισει τον κωδικα «cccc» που θετει σε ενεργεια το συστημα αυτοματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφη των τιων μετατροπης του Ecu στο δικο του τελεξ,
- να μη διακοψει την επικοινωνια πριν απο το τελος του μηνυματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφη του κωδικα ffff

Σημειωση Η Επιτροπή εχει ελιση, σε υπηρεσια τελεξ αυτοματης απάντησης (με αριθ 21791) που δινει ημερησια στοιχεια που αφορουν τον υπολογισμο των νομισματικων εξισωτικων ποσων στο πλαισιο της εφαρμογης της κοινης νεωρνηκης πολιτικης

(1) Κανονισμος (ΕΟΚ) αριθ 3180/78 του Συμβουλιου της 18ης Δεκεμβριου 1978 (ΕΕ αριθ L 379 της 30 12 1978, σ 1) οπως τροποποιηθηκε τελευταια απο τον κανονισμο (ΕΟΚ) αριθ 1971/89 (ΕΕ αριθ L 189 της 4 7 1989, σ 1)

Αποφαση 80/1184 ΕΟΚ του Συμβουλιου της 18ης Δεκεμβριου 1980 (συνθηκη της Λομε) (ΕΕ αριθ L 349 της 23 12 1980 σ 34)

Αποφαση αριθ 3334 80 ΕΚΑΧ της Επιτροπης της 19ης Δεκεμβριου 1980 (ΕΕ αριθ L 349 της 23 12 1980, σ 27)

Δημοσιονομικος κανονισμος της 16ης Δεκεμβριου 1980 εφαρμοζομενος στο γενικο προϋπολογισμο των Ευρωπαϊκων Κοινοτητων (ΕΕ αριθ L 345 της 20 12 1980, σ 23)

Κανονισμος (ΕΟΚ) αριθ 3308 80 του Συμβουλιου της 16ης Δεκεμβριου 1980 (ΕΕ αριθ L 345 της 20 12 1980, σ 1)

Αποφαση του Συμβουλιου των Διοικητων της Ευρωπαϊκης Τραπεζας Επενδυσων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ L 311 της 30 10 1981 σ 1)

Ανακεφαλαίωση προκηρύξεων υποβολής προσφορών που χρηματοδοτεί η ΕΟΚ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του κοινοτικού προϋπολογισμού (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Συμπλήρωμα)

(Εβδομάδα από 6 έως 10 Μαρτίου 1990)

(90/C 64/02)

Αριθ. προκήρυξης	Αριθ. και ημερομηνία του Συμπληρώματος της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	Χώρα	Αντικείμενο της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών	Ημερομηνία προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών
3141	S 45 της 6. 3. 1990	Τζαμάικα	JM-Kingston: Διάφορες προμήθειες	4. 5. 1990
3145	S 45 της 6. 3. 1990	Τανζανία	TZ-Dar Es Salaam: Διάφορες προμήθειες	3. 5. 1990
3204	S 46 της 7. 3. 1990	Περου	PE-Arequipa: Εγκατάσταση άρδευσης και αγροτικά μηχανήματα	7. 5. 1990
3206	S 48 της 9. 3. 1990	Μπουρούντι	BI-Bujumbura: Ηλεκτρολογικό υλικό	2. 5. 1990

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1990 για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών

(90/C 64/03)

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3897/89 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 383 της 30. 12. 1989) η Επιτροπή ανακοινώνει ότι οι ακόλουθες κοινοτικές δασμολογικές ροφές έχουν καλυφθεί

Κωδικός αριθ.	Κατηγορία	Καταγωγή	Υψος οροφής
40.0100	10	Πακιστάν	1 464 000 ζεύγη
40.0600	60	Ινδία	1 τόνοι
40.0730	73	Πακιστάν	172 000 τεμάχια
40.0840	84	Ινδία	14 τόνοι
40.0840	84	Κίνα	3 τόνοι
40.1090	109	Κίνα	3 τόνοι
40.1120	112	Κίνα	6 τόνοι
40.1120	112	Χονγκ Κονγκ	6 τόνοι
42.1590	159	Κίνα	37 τόνοι

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη συμμετοχή στο πρόγραμμα Έρευνας και Ανάπτυξης

STEP (επιστημη και τεχνολογια για την προστασία του περιβάλλοντος)

(1989 έως 1992)

Πρόσκληση για την υποβολή προτάσεων

(90/C 64/04)

Το Συμβούλιο Υπουργών ενέκρινε ένα τριετές πρόγραμμα Έρευνας και Ανάπτυξης STEP (επιστημη και τεχνολογια για την προστασία του περιβάλλοντος)

Ο κυριος στόχος του STEP είναι η παροχή επιστημονικής και τεχνικής υποστηρίξης στην περιβαλλοντική πολιτική της Κοινότητας, καθώς και σε άλλες σχετικές κοινοτικές πολιτικές όπως αυτές που αφορούν την ενεργεια, τη γεωργία, τη βιομηχανία, τη βιοθέρμανση στις αναπτυσσόμενες χώρες, τόσο για την επίλυση προβλημάτων της βραχυπρόθεσμης πολιτικής όσο και για το μεσοπρόθεσμο σχεδιασμό πολιτικών προλήψεων

Ο προϋπολογισμός του STEP ανέρχεται σε 75 εκατομμύρια Ecu

Το STEP καλύπτει εννέα ευρύτερους τομείς έρευνας

- 1 Περιβάλλον και ανθρώπινη υγεία
- 2 Αξιολόγηση των κινδύνων που προέρχονται από τις χημικές ουσίες
- 3 Ατμοσφαιρικές διεργασίες και ποιότητα του αέρα
- 4 Ποιότητα των υδάτων
- 5 Προστασία του εδάφους και των επιφανειακών υδάτων
- 6 Έρευνα του οικοσυστήματος
- 7 Προστασία και διατήρηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς
- 8 Τεχνολογίες περιβαλλοντικής προστασίας
- 9 Μενιστοι τεχνολογικοί κίνδυνοι

Με αυτήν την πρόσκληση υποβολής προτάσεων, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επιθυμεί να λάβει προτάσεις συμμετοχής στο πρόγραμμα για συμβάσεις επιμερισμένης δαπάνης μόνον στους ερευνητικούς τομείς 1 και 2

Έχει ήδη δημοσιευτεί πρόσκληση υποβολής προτάσεων για τους τομείς 3, 4, 5 και 6, με τελευταία προθεσμία στις 29 Δεκεμβρίου 1989 (ΕΕ αριθ C 248 της 29 9 1989, σ 5) και για τους τομείς 7, 8 και 9, με τελευταία προθεσμία στις 30 Μαρτίου 1990 (ΕΕ αριθ C 326 της 30 12 1989, σ 4)

Η συμμετοχή της Κοινότητας σε προγράμματα επιμερισμένης δαπάνης δεν υπερβαίνει κανονικά το 50 % των συνολικών δαπανών, ενώ το υπόλοιπο του ποσού θα αναληφθεί από τους εταίρους. Όταν πρόκειται για πανεπιστήμια και ιδρύματα ανώτατης εκπαίδευσης, η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει μέχρι το 100 % των προσθέτων δαπανών. Η διάρκεια των προγραμμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα τρία χρόνια.

Μπορούν να υποβάλουν προτάσεις φυσικά ή νομικά πρόσωπα (δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου), ιδρύματα ή εταιρείες προσώπων, στο εδαφός ενός κράτους μέλους.

Ερευνητικά προγράμματα που προκρίνονται για χρηματοδότηση πρέπει να βασίζονται στη συνεργασία μεταξύ φυσικών ή νομικών προσώπων, ιδρυμάτων ή ενώσεων που προέρχονται από περισσότερα του ενός κρατή μέλη.

Ο καταμερισμός των ευθυνών και των καθηκόντων μεταξύ των μετεχόντων στην πρόταση μπορεί να γίνει κατά το σχήμα ενός Ευρωπαϊκού Ομίλου Οικονομικού Σκοπού (ΕΟΟΣ) ο οποίος δημιουργήθηκε σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που περιγράφονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ 2137/85 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1985 (ΕΕ αριθ L 199 της 31 7 1985, σ 1)

Οι προτάσεις πρέπει να διαβιβαστούν στις υπηρεσίες της Επιτροπής στη διευθύνση που δίδεται παρακάτω μέχρι τις 15 Ιουνίου 1990, ώρα 17 00

Όλες οι προτάσεις θα τυχουν αυστηρά εμπιστευτικής επεξεργασίας.

Περισσότερες πληροφορίες για το πρόγραμμα και για τον τρόπο υποβολής προτάσεων δίδονται στον πληροφοριακό φάκελο STEP. Ο φακέλος αυτός περιέχει το επίσημο έντυπο υποβολής υποψηφιότητας και στοιχεία για τους ενδιαφερομένους που μπορούν να ζητηθούν γραπτώς στην παρακάτω διευθύνση.

Commission of the European Communities,
Directorate General for Science, Research and Development,
STEP Programme,
Directorate XII/E 1,
75, rue Montover,
B-1040 Brussels
Τελεξ 21877 COMEU B,
τελεφάξ 2 236 30 24

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

(90/C 64/05)

Α. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΠΡΟΣΛΗΨΕΙΣ

Η Επιτροπή αποδέλεει στη βελτίωση της διαδικασίας των προσλήψεων και συγκεκριμένα, ως προς τη διάρκεια και τα τακτικά διαστήματα διεξαγωγής των γενικών διαγωνισμών.

1. Διάρκεια:

Η Επιτροπή έχει ως στόχο να ολοκληρώνεται ένας γενικός διαγωνισμός σε χρονικό διάστημα δώδεκα μηνών κατ' ανώτατο όριο, από την ημερομηνία λήξεως των υποψηφιοτήτων.

Το διάστημα αυτό μπορεί ακόμη να μειωθεί στους έξι ή εννέα μήνες όταν πρόκειται για ειδικούς διαγωνισμούς ή για διαγωνισμούς που διεξάγονται σε μία μόνο γλώσσα.

2. Τακτικά διαστήματα διεξαγωγής:

Προβλέπεται τακτικός προγραμματισμός για τους γενικούς διαγωνισμούς για τους βασικούς τομείς:

- Για την *κατηγορία Α*, θα προκηρύσσεται γενικός διαγωνισμός (Διοικητικοί υπάλληλοι, Αναπληρωτές διοικητικοί υπάλληλοι) κάθε Σεπτέμβριο με εναλλαγή κάθε δεύτερο χρόνο των βασικών τομέων δικαίου και οικονομίας.

Ανάλογα με τις ανάγκες, μπορούν να προστεθούν στους διαγωνισμούς αυτούς άλλοι πιο ειδικοί τομείς, π.χ.: λογιστικός έλεγχος, τελωνειακά, πληροφορική, αλιεία, γεωργία ή ανάπτυξη.

- Για την *κατηγορία ΛΑ*, θα διοργανώνονται διαγωνισμοί, όπως και σήμερα, ανάλογα με τις ανάγκες για μεταφραστές και διερμηνείς.

Η Επιτροπή προβλέπει, για τους διαγωνισμούς για μεταφραστές, κύκλο δύο έως τριών ετών για να ολοκληρωθεί η διεξαγωγή τους στις εννέα κοινοτικές γλώσσες.

- Για την *κατηγορία Β*, προβλέπεται ένας γενικός διαγωνισμός, κάθε δύο έτη, ανάλογα με τις ανάγκες των διαφόρων υπηρεσιών.

- Για την *κατηγορία C*, όσον αφορά τους διαγωνισμούς για δακτυλογράφους, προβλέπεται διετής κύκλος για την κάλυψη όλων των γλωσσικών αναγκών.

Επισυνάπτεται πρόγραμμα των μεγάλων γενικών διαγωνισμών που προβλέπονται για τα επόμενα έτη.

3. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι διεξάγει ενεργό πολιτική για την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών. Θέσπισε ένα πρόγραμμα θετικής δράσης (ΠΘΔ) για το γυναικείο προσωπικό.

4. Οι ενδιαφερόμενοι μπορεί να λάβουν συμπληρωματικές πληροφορίες γράφοντας στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission des Communautés européennes,
Unité recrutement,
rue de la Loi, 200,
B-1049 Bruxelles.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΩΝ «ΜΕΓΑΛΩΝ» ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

Έτος	Μήνας δημοσίευσης	Κατηγορία	Τομέας ⁽¹⁾
1990	Σεπτέμβριος	Διοικητικοί υπάλληλοι Αναπληρωτές διοικητικοί υπάλληλοι	Δίκαιο
1991	Φεβρουάριος	Αναπληρωτές δοηθοί διοίκησης	Γενική διοίκηση Λογιστική, δημόσια οικονομία Λογιστικός έλεγχος Στατιστικές Βιβλιοθήκη, τεκμηρίωση, αρχεία Τελωνειακά
1991	Σεπτέμβριος	Διοικητικοί υπάλληλοι Αναπληρωτές διοικητικοί υπάλληλοι	Οικονομία Στατιστική
1992	Σεπτέμβριος	Διοικητικοί υπάλληλοι Αναπληρωτές διοικητικοί υπάλληλοι	Δίκαιο

⁽¹⁾ Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να προσθέσει άλλους ειδικούς τομείς ανάλογα με τις ανάγκες.

Β. ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥΣ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΝ Η ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Οι διατάξεις του κανονισμού των υπαλλήλων των Κοινοτήτων και των παραρτημάτων προβλέπουν ότι πριν από τους γενικούς διαγωνισμούς προσλήψεων δημοσιεύεται αγγελία υποβολής υποψηφιοτήτων στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Μόνον οι υποψηφιοί που υποβάλλονται σε απάντηση σε δημόσια αγγελία υποβολής υποψηφιοτήτων, που αφορά έναν καθορισμένο διαγωνισμό, γίνονται αποδεκτές. Οι υποψηφιοί που κατατίθενται μετά την αγγελία αυτή, δεν λαμβάνονται υπόψη.

Η αίτηση υποψηφιοτήτων πρέπει να συμπληρώνεται στη γραφομηχανή, ή με κεφαλαία γράμματα. Πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες που περιέχονται στο έντυπο της αίτησης. Ο αριθμός του διαγωνισμού πρέπει να αναφέρεται στο σημείο που προβλέπεται για το σκοπό αυτόν.

1. Γενικοί όροι

Για την πρόσληψή του σε μια θέση ενός οργάνου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ο υποψήφιος πρέπει, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού των υπαλλήλων των Κοινοτήτων, να πληροί τους ακόλουθους όρους:

1. Να είναι υπήκοος ενός κράτους μέλους των Κοινοτήτων⁽¹⁾, πλην εξαίρεσεως που εισάγεται από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή, και να απολαύει των πολιτικών του δικαιωμάτων.
2. Να είναι εντάξει όσον αφορά τη στρατολογική του κατάσταση, βάσει των διατάξεων περί στρατεύσεως που ισχύουν στην περίπτωση του.

⁽¹⁾ Τα κράτη μέλη είναι επί του παρόντος: Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Βέλγιο, η Γαλλία, η Δανία, η Ελλάδα, η Ιρλανδία, η Ισπανία, η Ιταλία, το Λουξεμβούργο, οι Κάτω Χώρες, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας και η Πορτογαλία.

3. Να έχει τα απαιτούμενα για την άσκηση των καθηκόντων του εχέγγυα ήθους· η διαπίστωση αυτών των εχεγγύων θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται σε κάθε κράτος μέλος.
4. Να έχει συμμετάσχει με επιτυχία σε διαγωνισμό προσλήψεως βάσει τίτλων, ή εξετάσεων, ή βάσει τίτλων και εξετάσεων.
5. Να πληροί τους απαιτούμενους για την άσκηση των καθηκόντων του όρους φυσικής και σωματικής ικανότητας.
6. Να κατέχει πολύ καλά μία από τις επίσημες γλώσσες των Κοινοτήτων ⁽¹⁾ και ικανοποιητικά μια άλλη επίσημη γλώσσα των Κοινοτήτων, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση των καθηκόντων του.

II. Διαδικασία

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού των υπαλλήλων, ο διαγωνισμός διεξάγεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

1. Οι υποψήφιοι οφείλουν να συμπληρώσουν το επίσημο έντυπο υποψηφιότητας της Επιτροπής. Καλούνται ενδεχομένως να παράσχουν συμπληρωματικά στοιχεία ή έγγραφα.
2. Για κάθε διαγωνισμό συνιστάται εξεταστική επιτροπή, αποτελούμενη από μέλη που ορίζει η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή και η επιτροπή του προσωπικού.
3. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή καταρτίζει τον πίνακα των υποψηφίων που πληρούν τους όρους που απαριθμούνται ανωτέρω στις παραγράφους 1, 2 και 3 του κεφαλαίου I και τον διαβιβάζει στην εξεταστική επιτροπή μαζί με τους φακέλους υποψηφιοτήτων.
4. Ο πίνακας των υποψηφίων, που πληρούν τους καθορισμένους από την προκήρυξη του διαγωνισμού όρους, καταρτίζεται από την εξεταστική επιτροπή μετά την εξέταση των φακέλων:
 - εφόσον πρόκειται για διαγωνισμό με εξετάσεις, όλοι οι υποψήφιοι που είναι γραμμένοι σ' αυτόν τον πίνακα γίνονται δεκτοί στις εξετάσεις,
 - εφόσον πρόκειται για διαγωνισμό βάσει τίτλων, η εξεταστική επιτροπή, αφού καθορίσει τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία θα εκτιμήσει τους τίτλους του υποψηφίου, προβαίνει στην εξέταση των τίτλων των υποψηφίων αυτών που είναι γραμμένοι στον πίνακα,
 - εφόσον πρόκειται για διαγωνισμό βάσει τίτλων και εξετάσεων, η εξεταστική επιτροπή υποδεικνύει από τον πίνακα αυτόν τους υποψηφίους που έγιναν δεκτοί στις εξετάσεις.
5. Όταν τελειώσει τις εργασίες της, η εξεταστική επιτροπή καταρτίζει τον πίνακα των υποψηφίων που θεωρούνται ικανοί για τα καθήκοντα τα ανταποκρινόμενα στις προς πλήρωση θέσεις. Ο κατάλογος αυτός που περιέχει, κατά το μέτρο του δυνατού, διπλάσιο τουλάχιστον αριθμό υποψηφίων από τον αριθμό των προς πλήρωση θέσεων, υποβάλλεται στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή, η οποία επιλέγει από αυτόν τον ή τους υποψηφίους που διορίζει στην ή στις κενές θέσεις.
6. Οι εργασίες της εξεταστικής επιτροπής είναι απόρρητες.

Αυτή η διαδικασία ακολουθείται επίσης για την κατάρτιση πίνακα επιτυχόντων.

III. Υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας

Οι υποψήφιοι παρακαλούνται να απευθύνουν το έντυπο της αίτησης υποψηφιότητας, που περιέχεται στην παρούσα Επίσημη Εφημερίδα, σε μία από τις διευθύνσεις που αναφέρονται στο τέλος της προκήρυξης του διαγωνισμού. Παρακαλούνται επίσης να επισυνάψουν ένα πληρέστερο *διογραφικό σημείωμα* σε περίπτωση που επιθυμούν να αναφέρουν αναλυτικότερα τα στοιχεία που αναγράφονται στην αίτηση υποψηφιοτήτάς τους.

⁽¹⁾ Οι επίσημες γλώσσες των Κοινοτήτων είναι: η αγγλική, η γαλλική, η γερμανική, η δανική, η ελληνική, η ισπανική, η ιταλική, η ολλανδική και η πορτογαλική.

Η αίτηση υποψηφιότητας καθώς και τα αντίγραφα των δικαιολογητικών εγγράφων πρέπει να αποσταλούν, κατά προτίμηση με συστημένη επιστολή, σε μία από τις διευθύνσεις που αναφέρονται στο τέλος της προκήρυξης του διαγωνισμού.

Για το σχηματισμό του φακέλου τους, οι υποψήφιοι δεν μπορούν να αναφερθούν σε έγγραφα, αιτήσεις υποψηφιότητας ή οποιαδήποτε άλλα στοιχεία που έχουν ήδη καταθέσει επ' ευκαιρία προγενέστερης υποβολής υποψηφιότητας.

Κάθε υποψήφιος ενημερώνεται σχετικά με τα αποτελέσματα του διαγωνισμού που τον αφορά.

IV. Περίοδος άσκησης

Κάθε υπάλληλος, εκτός από τους υπάλληλους των βαθμών A 1 και A 2, υποχρεούται να διανύσει μια περίοδο άσκησης και διορίζεται ως μόνιμος υπάλληλος μόνον εφόσον τα αποτελέσματα της περιόδου άσκησης είναι ευνοϊκά. Η περίοδος άσκησης διαρκεί εννέα μήνες για τους υπαλλήλους της κατηγορίας A, του γλωσσικού κλάδου και της κατηγορίας B, και έξι μήνες για τους λοιπούς υπάλληλους.

V. Αποδοχές, επιδόματα και αποζημιώσεις

Η αμοιβή περιλαμβάνει:

1. Το βασικό μισθό.
2. Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τον κανονισμό των υπαλλήλων:
 - α) αποζημίωση εκπατρισμού, που ισοδυναμεί με το 16 % του βασικού μισθού, στον οποίο προστίθενται, κατά περίπτωση, τα οικογενειακά επιδόματα. Η μηνιαία αποζημίωση εκπατρισμού δεν μπορεί να είναι κατώτερη από 12 150 βελγικά φράγκα·
 - β) ημερήσια αποζημίωση επί ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.
3. Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τον κανονισμό των υπαλλήλων, οικογενειακά επιδόματα, που περιλαμβάνουν:
 - α) μηνιαίο επίδομα αρχηγού οικογενείας, που ισοδυναμεί με το 5 % του βασικού μισθού, με κατώτατο όριο 5 281 βελγικά φράγκα·
 - β) μηνιαίο επίδομα 6 802 βελγικά φράγκα για κάθε παιδί που εξαρτάται από τον ενδιαφερόμενο·
 - γ) μηνιαίο σχολικό επίδομα, που αντιστοιχεί στα πραγματικά σχολικά έξοδα, με ανώτατο όριο 6 078 βελγικά φράγκα για κάθε παιδί που εξαρτάται από τον ενδιαφερόμενο.

Οι υπάλληλοι απολαύουν συστήματος συντάξεως και ασφαλίσεως έναντι ασθενειών και ατυχημάτων. Η συνεισφορά τους στο εν λόγω σύστημα γίνεται με κράτηση επί της αμοιβής, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού των υπαλλήλων.

Η αμοιβή του υπαλλήλου, μετά την αφαίρεση των υποχρεωτικών κρατήσεων, αναπροσαρμόζεται με δάση ένα διορθωτικό συντελεστή κατώτερο, ανώτερο ή ίσο με 100 %, ανάλογα με τις συνθήκες ζωής στους διαφόρους τόπους διορισμού.

VI. Φόροι

Η αμοιβή υπόκειται αποκλειστικά σε φόρο υπέρ των Κοινοτήτων.

ΠΡΑΚΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΣΕ ΕΝΑ ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΠΡΙΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

Στην παρούσα Επίσημη Εφημερίδα περιέχεται η ανακοίνωση και η προκήρυξη του διαγωνισμού που σας ενδιαφέρει καθώς και η σχετική αίτηση υποψηφιότητας.

Αν προτίθεσθε να υποβάλετε υποψηφιότητα για μια θέση σε διεθνή οργανισμό, θα πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή σε ορισμένα σημεία, τόσο για να δοθηήσετε αυτούς που είναι επιφορτισμένοι με την επιλογή των υποψηφίων όσο και για να αποφύγετε τις απογοητεύσεις.

1. Προκήρυξη διαγωνισμού

Διαβάστε πολύ προσεκτικά την προκήρυξη διαγωνισμού και δεβαιωθείτε ότι συγκεντρώνετε τις απαιτούμενες βασικές προϋποθέσεις, κυρίως αυτές που αφορούν την ιθαγένεια, την ηλικία και το επίπεδο σπουδών, και που πρέπει να πληρούνται απαραίτητως. Η συμπλήρωση του εντύπου της αίτησης εφόσον δεν συγκεντρώνονται οι εν λόγω προϋποθέσεις σημαίνει απώλεια χρόνου για σας και για την Επιτροπή. Οι αιτήσεις που θα υποβάλλονται μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των υποψηφιοτήτων δεν θα γίνονται δεκτές. Ως χρόνος υποβολής της αίτησης θεωρείται η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου.

2. Κατηγορίες θέσεων

Οι μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι της Επιτροπής κατατάσσονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

Κατηγορία Α:

υπάλληλοι με πτυχίο ανώτατου εκπαιδευτικού ιδρύματος, επιφορτισμένοι με καθήκοντα διεύθυνσης, σχεδιασμού και μελέτης, τα οποία συχνά εντάσσονται στα πλαίσια του καθορισμού των πολιτικών της Επιτροπής.

Γλωσσική υπηρεσία (LA):

υπάλληλοι με πτυχίο ανώτατου εκπαιδευτικού ιδρύματος, επιφορτισμένοι με καθήκοντα μετάφρασης ή διερμηνείας: η βαθμολογική διάρθρωση της γλωσσικής υπηρεσίας αντιστοιχεί στους βαθμούς Α 3 έως Α 8 της κατηγορίας Α.

Κατηγορία Β:

υπάλληλοι που έχουν τουλάχιστον απολυτήριο λυκείου ή εξαταξίου γυμνασίου, επιφορτισμένοι με εκτελεστικά και βοηθητικά καθήκοντα (αντίστοιχα με τα καθήκοντα διοικητικού υπαλλήλου κατηγορίας ΔΕ).

Κατηγορία C:

υπάλληλοι με απολυτήριο τίτλο υποχρεωτικής εκπαίδευσης (τρίτης τάξης γυμνασίου), επιφορτισμένοι με την εκτέλεση εργασιών γραφείου (ανάλογα με τα καθήκοντα υπαλλήλου της κατηγορίας ΥΕ). Οι κάτοχοι τίτλου ανώτατης εκπαίδευσης δεν μπορούν να προσληφθούν σε θέσεις της κατηγορίας C.

Κατηγορία D:

υπάλληλοι με απολυτήριο τίτλο στοιχειώδους εκπαίδευσης, επιφορτισμένοι με την εκτέλεση χειρωνακτικών εργασιών ή με καθήκοντα εξυπηρέτησης. Οι κάτοχοι απολυτηρίου μέσης εκπαίδευσης (λυκείου ή εξαταξίου γυμνασίου) ή/και πανεπιστημιακών σπουδών δεν μπορούν να προσληφθούν σε θέσεις της κατηγορίας D.

3. Σπουδές

Το επίπεδο των σπουδών σας εξετάζεται και αξιολογείται από εξεταστική επιτροπή και ενδεχομένως από έναν ειδικό επί του εκπαιδευτικού συστήματος της χώρας σας. Γι' αυτό είναι πολύ σημαντικό να υποδείξετε με σαφήνεια τα διάφορα στάδια των σπουδών σας και τις αντίστοιχες ημερομηνίες. Για παράδειγμα αναφέρετε το επίπεδο των σπουδών σας (στοιχειώδης, μέση, ανώτερη ή ανώτατη εκπαίδευση, μεταπτυχιακές σπουδές), τη διάρκεια τους και τα σχετικά διπλώματα ή πιστοποιητικά. Σε περίπτωση που έχετε παρακολουθήσει επαγγελματική ή τεχνική εκπαίδευση ή ακόμη μαθήματα επιμόρφωσης ή εξειδίκευσης, αναφέρετε αν παρακολουθήσατε το κανονικό πρόγραμμα μαθημάτων ή βραδινά τμήματα καθώς και ποια μαθήματα διδαχθήκατε.

Στην αίτηση υποψηφιότητάς σας επισυνάψτε φωτοαντίγραφα των διπλωμάτων ή άλλων τίτλων σας. Εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, αναφέρετε απλώς τα διπλώματα και τους τίτλους αυτούς στην αίτησή σας και αποστείλετε το συντομότερο δυνατό τα φωτοαντίγραφα στην Επιτροπή. *Τα φωτοαντίγραφα αυτά πρέπει να έχουν αποσταλεί οπωσδήποτε πριν από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων.* Οι υποψήφιοι που έχουν σπουδάσει σε χώρα μη μέλος της Κοινότητας (ΗΠΑ, Καναδά, κ.λπ.) παρακαλούνται να αποστείλουν όσο το δυνατόν πληρέστερα στοιχεία ώστε η Επιτροπή να εκτιμήσει επακριβώς το επίπεδο των διπλωμάτων τους.

4. Επαγγελματική πείρα

Αυτό είναι το δυσκολότερο σημείο της αίτησης υποψηφιότητας.

Σε περίπτωση που θέλετε να εκθέσετε αναλυτικότερα τη φύση των διαφόρων επαγγελματιών που έχετε ασκήσει, μπορείτε να επισυνάψετε διογραφικό σημείωμα λαμβάνοντας υπόψη σας τα ακόλουθα:

- α) αναφέρετε τις ακριβείς ημερομηνίες έναρξης και λήξης κάθε δραστηριότητας·
- β) αν και η αίτηση υποψηφιότητάς σας θα εξετασθεί από επιτροπή στην οποία συμμετέχει ένα τουλάχιστον μέλος καλά ενημερωμένο για την κατάσταση

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ

ΑΙΤΗΣΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

(να συμπληρωθεί με κεφαλαία γράμματα με μαύρο μελάνι)

1. Επώνυμο (1): Όνομα(τα)
- α) (2)
- β) (3)
2. Διεύθυνση Αριθ. τηλεφώνου:
- Οδός: αριθ.
- Ταχ. κώδικας: Πόλη/Χωριό:
- Χώρα:
3. Ημερομηνία γέννησης και τόπος γέννησης: 4. Φύλο Άρρεν Θήλυ
5. Ιθαγένεια σημερινή (σε περίπτωση διπλής ιθαγένειας αναφέρετε και τις δύο):
6. Ζητείτε παρέκκλιση του ορίου ηλικίας: ΝΑΙ ΟΧΙ
- Εάν ναι, προσδιορίστε το λόγο και τη χρονική περίοδο (αναφέρετε ακριβείς ημερομηνίες) και επισυνάψτε τα απαιτούμενα από την προκήρυξη του διαγωνισμού δικαιολογητικά
- Απασχόληση με ένα ή περισσότερα τέκνα
- μικρής ηλικίας από έως
- από έως
- από έως
- Στρατιωτική ή άλλη υποχρεωτική θητεία από έως
- Σωματική αναπηρία
- Μόνιμος ή έκτακτος υπάλληλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από έως
7. Αν έχετε ήδη απασχοληθεί, ή απασχολείσθε ως μόνιμος ή έκτακτος υπάλληλος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, συμπληρώστε τα ακόλουθα:
- Όργανο: Επιτροπή/Συμβούλιο/Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο/Ευρωπαϊκό Δικαστήριο/ΟΚΕ/Ελεγκτικό Συνέδριο
- Υπηρεσιακή κατάσταση: μόνιμος υπάλληλος/έκτακτος υπάλληλος/βοηθητικός υπάλληλος/τοπικός υπάλληλος
- Βαθμός: από: Αριθ. μητρώου:
8. ΓΛΩΣΣΙΚΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ:
- Σημειώστε στο αντίστοιχο τετραγωνίδιο τους αριθμούς 1, 2 και 3:
- 1 — για τη μητρική ή κύρια γλώσσα.
- 2 — για τη δεύτερη απαιτούμενη από την προκήρυξη του διαγωνισμού γλώσσα.
- 3 — για τις άλλες γλώσσες που ενδεχομένως γνωρίζετε.

Γερμανική	Αγγλική	Δανική	Ισπανική	Γαλλική	Ελληνική	Ιταλική	Ολλανδική	Πορτογαλική	Άλλες γλώσσες (να αναφερθούν)

9. Από ποια εφημερίδα ή άλλη έκδοση πληροφορηθήκατε την προκήρυξη του διαγωνισμού:
-

(1) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρούσα αίτηση υποψηφιότητας θα καταγραφεί με το επώνυμο αυτό. Πρέπει να αναφέρετε το ίδιο επώνυμο και τον αριθμό του διαγωνισμού σε κάθε σχετική επιστολή σας. Εάν τα πτυχία και τα πιστοποιητικά που επισυνάψτε στην παρούσα αίτηση υποψηφιότητας έχουν εκδοθεί με άλλο όνομα (π.χ. με το πατρικό όνομα για τις έγγαμες γυναίκες) παρακαλείσθε να το αναφέρετε.

(2) Στα ελληνικά.

(3) Με λατινικούς χαρακτήρες, όπως εμφανίζεται στο διαβατήριό σας.

10 ΣΠΟΥΔΕΣ (επισυναψτε φωτοαντιγραφα πτυχιων και διπλωματων)

Α Στοιχειωδης μεση ανωτερα η τεχνικη εκπαιδευση			
Όνομα του ιδρυματος (πολη χωρα)	Διαρκεια σπουδων		Απολυτηρια ενδεικτικα η αλλα πιστοποιητικα Αναφερτε την κανονικη διαρκεια του κυκλου σπουδων καθως και τα κυριωτερα μαθηματα
	απο	εως ()	
Β Ανωτατες σπουδες			
Πανεπιστημιο η Σχολη (πολη χωρα)	Διαρκεια σπουδων		Διπλωματα και τιτλοι Αναφερτε την κανονικη διαρκεια του κυκλου σπουδων καθως και τα κυριωτερα μαθηματα
	απο	εως ()	
Γ Μεταπτυχιακες σπουδες			
Πανεπιστημιο η Ιδρυμα (πολη χωρα)	Διαρκεια σπουδων		Διπλωματα και τιτλοι
	απο	εως	

() Αναφερτε την ημερομηνια (μηνας ετος) χορηγησης του διπλωματος

11 Δημοσιευσεις

12 Τεχνικες γνωσεις γραφειου

	ΝΑΙ	ΟΧΙ	Εαν ναι αναφερτε την ταχυτητα
Δακτυλογραφια	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Επεξεργασια κειμενων	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Τυπος πληκτρολογιου AZERTY / QUERTY / QWERTZ / QZERTY / ΕΛΛΗΝΙΚΟ / HCESAR

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

Γενική Διεύθυνση Προσωπικού
και Διοικήσεως

Διεύθυνση Προσωπικού

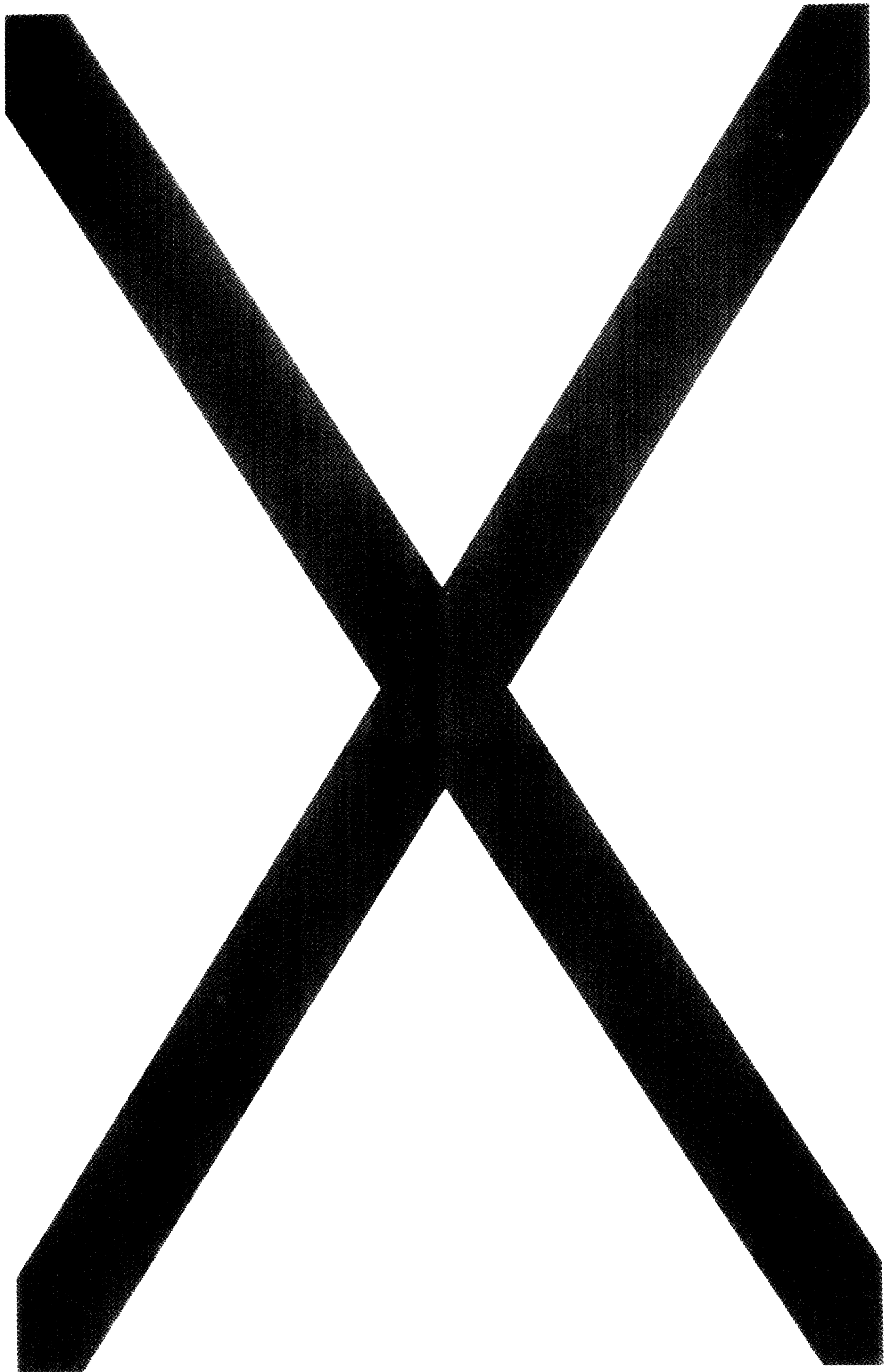
↓ Συμπληρώνεται από τον υποψήφιο
(με λατινικούς χαρακτήρες)

Όνοματεπώνυμο:
Οδός, αριθμός:
Ταχ. κώδικας, Πόλη:
Χώρα:

Συμπληρώνεται από τη διοίκηση

**Αποδεικτικό παραλαβής της αίτησης υποψηφιότητας
για το διαγωνισμό COM/A/697**

Υπενθυμίζεται ότι: Τα φωτοαντίγραφα εγγράφων που αφορούν πτυχία ή άλλα πιστοποιητικά ειδικευσης και επαγγελματικής πείρας, πρέπει να αποστέλλονται το αργότερο μέχρι τις *20 Απριλίου 1990*, κατά προτίμηση με συστημένη επιστολή. Ο αριθμός του διαγωνισμού να αναφέρεται στα ανωτέρω φωτοαντίγραφα και επάνω στο φάκελο.



14. Προθεσμία προειδοποίησης του σημερινού σας εργοδότη:
15. Ποιον τόπο διορισμού θα προτιμούσατε;
 Βρυξέλλες Λουξεμβούργο
16. Έχετε ήδη συμμετάσχει σε διαγωνισμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων; ΝΑΙ ΟΧΙ
Εάν ναι, σε ποιους:
17. Παρατεταμένες διαμονές στο εξωτερικό (χώρες επίσκεψης, χρονολογία, σκοπός ταξιδιού):
.....
.....
.....
18. Εξωεπαγγελματικές δραστηριότητες ή ικανότητες (κοινωνικές, αθλητικές κ.λπ.):
.....
.....
.....
19. Πάσχετε από σωματική αναπηρία που αποτελεί ενδεχομένως εμπόδιο για τη συμμετοχή σας στις εξετάσεις; ΝΑΙ ΟΧΙ
Εάν ναι, αναφέρετε περισσότερα στοιχεία (ώστε να μπορέσει η διοίκηση να λάβει, αν είναι δυνατό, τα αναγκαία μέτρα):
.....
.....
20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου ατόμων που μπορούν να ειδοποιηθούν σε περίπτωση απουσίας σας:
21. Καταδικές και διοικητικές κυρώσεις:

ΔΗΛΩΣΗ

Ο (η) υπογράφων(ουσα)
δηλώνω υπεύθυνα ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση υποψηφιότητας είναι πλήρεις και ακριβείς.

Δηλώνω επίσης υπεύθυνα ότι:

- i) είμαι υπήκοος κράτους μέλους και απολαύω των πολιτικών μου δικαιωμάτων,
- ii) είμαι εντάξει όσον αφορά τη στρατολογική μου κατάσταση, βάσει των διατάξεων περί στράτευσης που ισχύουν στην περίπτωσή μου,
- iii) συγκεντρώνω τα εχέγγυα ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των σχετικών καθηκόντων.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω, όταν μου ζητηθούν, τα σχετικά με τα σημεία i), ii) και iii) δικαιολογητικά έγγραφα και γνωρίζω ότι η παράλειψη προσκόμισης των εγγράφων αυτών, είναι δυνατόν να συνεπάγεται την ακύρωση της υποψηφιότητάς μου.

Δέχομαι να υποβληθώ στην προβλεπόμενη από τον κανονισμό ιατρική εξέταση για να εξακριβωθεί εάν έχω τη σωματική υγεία που απαιτείται για την άσκηση των συγκεκριμένων καθηκόντων.

Ημερομηνία και υπογραφή:

ΜΗΝ ΞΕΧΑΣΙΤΕ ΝΑ ΥΠΟΓΡΑΨΕΤΕ!

που επικρατεί στη χώρα σας, θα πρέπει να περιγράψετε με μεγάλη σαφήνεια τη φύση των διαφόρων εργασιών που έχετε πραγματοποιήσει. Αν περιορίζετε μόνο στην αναφορά «στέλεχος» ή «υπάλληλος» *κινδυνεύετε να αποκλεισθείτε από το διαγωνισμό, ελλείψει οποιουδήποτε άλλου τεκμηρίου που πιστοποιεί ότι έχετε την απαιτούμενη πείρα.*

Εσωκλείστε πιστοποιητικό των προηγούμενων εργοδοτών σας και του σημερινού εργοδότη σας στο οποίο να αναγράφονται η φύση της εργασίας σας και των καθηκόντων σας. Αυτό βέβαια δεν είναι πάντα δυνατόν όσον αφορά το σημερινό εργοδότη σας, αν και συχνά οι εργοδότες δείχνουν μεγαλύτερη κατανόηση σ' αυτό το θέμα απ' ό,τι γενικά πιστεύεται. Αναφέροντας όλη την επαγγελματική σας πείρα δίνετε τη δυνατότητα στην εξεταστική επιτροπή να σχηματίσει ολοκληρωμένη εικόνα προκειμένου να αποφανθεί για την αποδοχή της υποψηφιότητάς σας στο διαγωνισμό.

Μην ξεχνάτε, *ότι υπογράφοντας αυτήν την αίτηση υποψηφιότητας δηλώνετε υπεύθυνα ότι οι παρεχόμενες πληροφορίες είναι ακριβείς και πλήρεις*, και ακόμη ότι η αίτηση αυτή θα είναι το πρώτο έγγραφο που θα καταχωρηθεί στον ατομικό σας φάκελο σε περίπτωση προσλήψεώς σας από την Επιτροπή. Θα πρέπει επομένως να εκθέσετε τα πράγματα χωρίς ανακρίβειες ή παραλείψεις.

Ορισμένοι διαγωνισμοί διοργανώνονται για υποψήφιους μιας ορισμένης γλώσσας. Είναι πολύ δύσκολο για έναν υποψήφιο, ακόμη και αν θεωρείται δίγλωσσος, να επιτύχει σε ένα διαγωνισμό που διεξάγεται σε άλλη γλώσσα από τη μητρική του. Γι' αυτό συνιστάται στους υποψηφίους να διαλέγουν μία κύρια γλώσσα και να συμμετέχουν σε διαγωνισμούς που διοργανώνονται σ' αυτήν.

5. Η διαδικασία μετά την υποβολή των αιτήσεων υποψηφιότητας

Η παραλαβή των αιτήσεων υποψηφιότητας που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με τους απαιτούμενους τύπους πιστοποιείται με σχετική απόδειξη παραλαβής. Στη συνέχεια, μόλις η Επιτροπή περατώσει την εξέταση όλων των αιτήσεων υποψηφιότητας, θα λάβετε είτε μια επιστολή η οποία θα αναφέρει ότι γίνεστε δεκτοί στις εξετάσεις και θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία και τον τόπο διεξαγωγής τους είτε μια επιστολή που θα αναφέρει ότι δεν γίνεστε δεκτοί στις εξετάσεις καθώς και το λόγο ή τους λόγους της απόφασης αυτής.

6. Οι συνηθέστερες περιπτώσεις παρανοήσεων

Η εξεταστική επιτροπή καθορίζει τα κριτήρια αποδοχής και εξετάζει τις αιτήσεις υποψηφιότητας με μεγάλη προσοχή. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η επανεξέταση του φακέλου των υποψηφίων που αμφισβήτησαν την απόφαση της εξεταστικής επιτροπής απέδειξε ότι δεν είχαν καταλάβει καλά ορισμένους βασικούς όρους αποδοχής στο διαγωνισμό.

— Η επαγγελματική πείρα υπολογίζεται από το *πρώτο* επάγγελμα που έχει ασκηθεί *μετά* την απόκτηση του απαιτούμενου διπλώματος ή τίτλου. Έτσι, παραδείγματος χάρη, στους διαγωνισμούς κατηγορίας Β, για τους οποίους απαιτείται απολυτήριο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, η επαγγελματική πείρα υπολογίζεται από την ημερομηνία απόκτησης του διπλώματος ή του τίτλου.

— Τα διπλώματα ή οι τίτλοι που απαιτούνται για την αποδοχή των υποψηφίων στο διαγωνισμό δεν είναι κατ' ανάγκη ίδιοι με αυτούς που απαιτούνται στις εθνικές δημόσιες υπηρεσίες: η Επιτροπή καθορίζει δικά της κριτήρια στις προκηρύξεις των διαγωνισμών.

— Δεδομένου ότι η προκήρυξη διοργανικού διαγωνισμού που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πρέπει να καλύπτει το εκπαιδευτικό σύστημα των διαφόρων κρατών μελών, δεν είναι δυνατόν να αναφέρονται όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του κάθε συστήματος. Σε περίπτωση που ο υποψήφιος έχει αμφιβολίες σχετικά με το αν τα διπλώματα ή οι τίτλοι σπουδών του είναι επαρκείς, μπορεί είτε να ανατρέχει στην αγγελία που δημοσιεύεται στον Τύπο, και που συνήθως έχει περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το απαιτούμενο επίπεδο σπουδών, είτε να έρχεται απευθείας σε επαφή με την Επιτροπή.

7. Διαγωνισμοί βάσει τίτλων και εξετάσεων — Εξέταση των τίτλων

Επιστάται η προσοχή των υποψηφίων στην έννοια του όρου «διαγωνισμός βάσει τίτλων». Οι «τίτλοι» στην περίπτωση αυτή δεν πρέπει να συγχέονται με τους όρους αποδοχής στο διαγωνισμό: για να γίνουν δεκτοί στο διαγωνισμό, οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν τους όρους που αναφέρονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού: οι «τίτλοι» απαιτούνται *επιπλέον* των όρων αυτών και μπορούν να είναι, για παράδειγμα, πιστοποιητικά ή διπλώματα ανωτέρων σπουδών, ευρύτερη ή αντίθετα πολύ ειδική επαγγελματική πείρα, δημοσιεύσεις κ.λπ. Οι τίτλοι αυτοί δίνουν τη δυνατότητα στην εξεταστική επιτροπή να αξιολογεί συγκριτικά το επίπεδο των υποψηφίων. Με άλλα λόγια, όλοι οι υποψήφιοι που πληρούν τους βασικούς όρους αποδοχής, γίνονται δεκτοί στο διαγωνισμό, αλλά στις εξετάσεις καλούνται να συμμετάσχουν μόνον εκείνοι που έχουν, τον πιο κατάλληλο τίτλο, ή τίτλους, για τη συγκεκριμένη θέση.

8. Προφορικές εξετάσεις

Η συνέντευξη του υποψηφίου με την εξεταστική επιτροπή γίνεται στη μητρική γλώσσα του υποψηφίου, ο οποίος ενημερώνεται εγκαίρως σχετικά με το περιεχόμενο αυτής της συνέντευξης. Πρέπει να τονισθεί ότι κανένας υποψήφιος δεν θα πρέπει να υπαναχωρήσει σε

αυτό το στάδιο του διαγωνισμού με τη δικαιολογία ότι δεν αισθάνεται αρκετά σίγουρος για τις γλωσσικές του γνώσεις. Κατά τη συνέντευξη αυτή εξετάζονται, κατά κανόνα, και οι γλωσσικές γνώσεις του υποψηφίου, όμως αυτό το γεγονός δεν θα πρέπει να αποθαρρύνει τους υποψηφίους, εφόσον γνωρίζουν επαρκώς μια ξένη γλώσσα και έχουν προετοιμασθεί κατάλληλα παρακολουθώντας π.χ. μερικά μαθήματα προφορικής έκφρασης.

9. Γλωσσικές γνώσεις

Πολλοί υποψήφιοι αποθαρρύνονται από το γεγονός ότι θα πρέπει να εργάζονται χρησιμοποιώντας μια ξένη γλώσσα. Εντούτοις, θα πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι, αν και στις υπηρεσίες των οργάνων στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο το μεγαλύτερο μέρος της καθημερινής εργασίας γίνεται στα γαλλικά ή στα αγγλικά, οι νέοι υπάλληλοι έχουν τη δυνατότητα να παρακολουθήσουν εντατικά μαθήματα ξένων γλωσσών που οργανώνονται από την Επιτροπή και να αποκτήσουν, σε σχετικά σύντομο χρονικό διάστημα, ένα επαρκές επίπεδο γλωσσικών γνώσεων.

10. Ίσες ευκαιρίες

Η Επιτροπή προσπαθεί να εφαρμόζει πραγματική πολιτική παροχής ίσων ευκαιριών στους άνδρες και τις γυναίκες και ενθαρρύνει ιδιαίτερα την υποβολή υποψηφιοτήτων από γυναίκες προκειμένου να απαλειφθεί η άνιση εκπροσώπηση των δύο φύλων σε ορισμένες θέσεις. Φροντίζει με ιδιαίτερη προσοχή να αποφεύγει κάθε μορφή διακριτικής μεταχείρισης και στις εξεταστικές επιτροπές συμμετέχουν κανονικά υπάλληλοι και των δύο φύλων όπως εξάλλου και στις επιτροπές προαγωγών της Επιτροπής.

11. Προετοιμασία για τους γενικούς διαγωνισμούς

Στους γενικούς διαγωνισμούς δεν απαιτείται από τους υποψηφίους ιδιαίτερη προετοιμασία εφόσον έχουν την κατάρτιση που απαιτείται για τον τομέα δραστηριότητας που έχουν επιλέξει.

12. Έλεγχος

Πριν αποστείλετε την αίτηση υποψηφιότητάς σας, δεβαιωθείτε ότι:

Έχετε υπογράψει στην τελευταία σελίδα της αίτησης.

Έχετε επισυνάψει φωτοαντίγραφα των δικαιολογητικών σας εγγράφων.

Έχετε δηλώσει την επιλογή σας για τη δεύτερη κοινοτική γλώσσα.

Έχετε επισυνάψει τα απαραίτητα δικαιολογητικά, σε περίπτωση που ζητάτε εφαρμογή παρέκκλισης όσον αφορά το όριο ηλικίας.

Η αίτηση υποψηφιότητάς σας είναι πλήρης και σαφής.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ COM/A/697

(90/C 64/06)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων διοργανώνει γενικό διαγωνισμό βάσει τίτλων και με εξετάσεις για την πλήρωση θέσης

ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

(άνδρα ή γυναίκας)

του βαθμού 3 της κατηγορίας Α.

I. ΦΥΣΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Προϊστάμενος της διοικητικής μονάδας «πολιτική πιστώσεων εξαγωγών, προώθηση των εξαγωγών» στο πλαίσιο της διεύθυνσης «ΓΑΤΤ, ΟΟΣΑ, εμπορικά ζητήματα στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας, πολιτική πιστώσεων εξαγωγών, προώθηση των εξαγωγών, εσωτερική αγορά» της Γενικής Διεύθυνσης «εξωτερικών σχέσεων», που θα αναλάβει τη διεύθυνση και το συντονισμό των εργασιών της διοικητικής μονάδας που είναι αρμόδια για την εναρμόνιση της πολιτικής πιστώσεων εξαγωγών των κρατών μελών και την προώθηση των εξαγωγών της Κοινότητας.

Τόπος διορισμού: Βρυξέλλες.

Η Επιτροπή εφαρμόζει πολιτική παροχής ίσων ευκαιριών στους άνδρες και τις γυναίκες.

II. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Στο διαγωνισμό δύνανται να συμμετάσχουν οι υποψήφιοι που πληρούν τους ακόλουθους όρους:

Α. ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 28 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾.

Β. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

1. Όριο ηλικίας

Οι υποψήφιοι πρέπει να έχουν γεννηθεί μετά τις 20 Απριλίου 1939.

Δυνατότητες παράτασης του ορίου ηλικίας:

α) οι υποψήφιοι που έχουν εκπληρώσει την υποχρεωτική στρατιωτική τους θητεία ή άλλη υποχρεωτική θητεία δικαιούνται παράτασης του ορίου ηλικίας για αντίστοιχη χρονική περίοδο. Οι περίοδοι εξε-

λοντικής θητείας επιπλέον της υποχρεωτικής δεν λαμβάνονται υπόψη. Κάθε αίτηση παράτασης του ορίου ηλικίας πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό που έχουν χορηγήσει οι στρατιωτικές ή άλλες αρμόδιες αρχές όπου θα αναφέρονται οι ημερομηνίες έναρξης και λήξης της υποχρεωτικής θητείας που έχει εκπληρώσει ο ενδιαφερόμενος·

β) οι υποψήφιοι που δεν άσκησαν επαγγελματική δραστηριότητα κατά τη διάρκεια τουλάχιστον ενός έτους, προκειμένου να φροντίσουν ένα παιδί προσχολικής ηλικίας που κατοικούσε στην οικογενειακή τους στέγη και το οποίο συντηρούσαν οι ίδιοι, δύνανται να τύχουν παράτασης του ορίου ηλικίας κατά ένα έτος για κάθε παιδί και κατά τρία το πολύ έτη. Κάθε αίτηση παράτασης του ορίου ηλικίας πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό γέννησης του (των) παιδιού(ών) και υπεύθυνη δήλωση αιτιολογημένη, όπου θα αναφέρεται ακριβώς η περίοδος διακοπής της επαγγελματικής δραστηριότητας·

γ) οι υποψήφιοι που έχουν σωματική αναπηρία η οποία δεν αποτελεί εμπόδιο για την άσκηση των προαναφερθέντων καθηκόντων και η οποία έχει επίσημα αναγνωρισθεί από τις αρμόδιες αρχές δικαιούνται παράτασης του ορίου ηλικίας κατά τρία έτη. Κάθε σχετική αίτηση πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό που έχει χορηγήσει η αρμόδια αρχή και δεβαιώνει την ιδιότητα του αναπήρου εργαζομένου.

Η σωρευτική παράταση του ορίου ηλικίας δεν μπορεί να υπερβεί τα πέντε έτη. Οι αιτήσεις παράτασης του ορίου ηλικίας λαμβάνονται υπόψη μόνον εφόσον συνοδεύονται από το (τα) απαραίτητο(α) δικαιολογητικό (ά).

2. Απαιτούμενοι τίτλοι ή διπλώματα και επαγγελματική πείρα

Κατά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των αιτήσεων υποψηφιότητας, οι υποψήφιοι πρέπει:

α) να έχουν πτυχίο που να πιστοποιεί πλήρεις πανεπιστημιακές σπουδές.

Η εξεταστική επιτροπή θα λάβει υπόψη της τις διαφορές των εκπαιδευτικών συστημάτων·

β) να έχουν τουλάχιστον δεκαπενταετή επαγγελματική πείρα πανεπιστημιακού επιπέδου σχετική με τα καθήκοντα, η οποία να έχει αποκτηθεί μετά τη λήψη του προαναφερθέντος πτυχίου [στοιχείο α)] και να προσδιορίζεται στην αίτηση υποψηφιότητας.

Η πείρα αυτή συμπεριλαμβάνει εμπειριστωμένες γνώσεις στους τομείς που ορίζονται ως «φύση της εργασίας», και ιδίως σε βάθος γνώση της πολιτικής

⁽¹⁾ Οι γενικοί όροι που αναφέρονται στο σημείο Α διευκρινίζονται στην ανακοίνωση που προηγείται της παρούσας προκήρυξης διαγωνισμού.

πιστώσεων εξαγωγών σε διεθνές επίπεδο καθώς και των εξαγωγών της Κοινότητας.

Ως επαγγελματική πείρα θεωρούνται οι επαγγελματικές δραστηριότητες, η επαγγελματική ειδίκευση ή επιμόρφωση ή η συμπληρωματική κατάρτιση, που πιστοποιούνται δόντως, σχετικά με τα καθήκοντα που αναφέρονται στο σημείο I. Η συμπληρωματική αυτή κατάρτιση πρέπει να πιστοποιείται με δίπλωμα επιπέδου τουλάχιστον αντιστοιχού με τον τίτλο που απαιτείται για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό.

και

- γ) να έχουν καλή γνώση των συνθηκών των κοινοτικών οργάνων και των ρυθμίσεων της εμπορικής πολιτικής καθώς και των σχετικών διαδικασιών.

και

- δ) να έχουν ιδιαίτερες διαπραγματευτικές και διοικητικές ικανότητες καθώς και ικανότητα να διευθύνουν διοικητική μονάδα.

3. Γλωσσικές γνώσεις

Οι υποψήφιοι πρέπει να κατέχουν άριστα μια από τις γλώσσες των Κοινοτήτων (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ισπανικά, ιταλικά, ολλανδικά και πορτογαλικά) και ικανοποιητικά μια δεύτερη από τις γλώσσες αυτές.

Γ. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΜΟΝΙΜΟΥΣ ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Το όριο ηλικίας δεν εφαρμόζεται στους υποψηφίους οι οποίοι, μεταξύ της ημερομηνίας έκδοσης της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας και της 20ής Απριλίου 1990, υπηρετούν από ένα τουλάχιστον έτος, χωρίς διακοπή, ως μόνιμοι ή έκτακτοι υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

III. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ

Προκειμένου να γίνει δεκτή η αίτηση υποψηφιότητας στο διαγωνισμό εξακριβώνεται κατά πόσο τα προσόντα του υποψηφίου ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Η εξακρίδωση αυτή γίνεται με βάση τα στοιχεία που αναφέρει ο υποψήφιος στην αίτηση υποψηφιότητάς του. Κατά συνέπεια, η αίτηση αυτή πρέπει να συμπληρώνεται με όσο το δυνατό μεγαλύτερη ακρίβεια.

Αν, σε μεταγενέστερο στάδιο των εργασιών της, η εξεταστική επιτροπή διαπιστώσει ότι τα στοιχεία αυτά δεν πιστοποιούνται από τα δικαιολογητικά που συνοδεύουν την αίτηση υποψηφιότητας, δύναται να απορρίψει την αίτηση υποψηφιότητας.

IV. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή καταρτίζει πίνακα των υποψηφίων οι οποίοι πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο σημείο II Α και τον διαβιβάζει στον πρόεδρο της εξεταστικής επιτροπής μαζί με τους φακέλους υποψηφιότητας.

Η εξεταστική επιτροπή, αφού εξετάσει τους φακέλους, καταρτίζει τον πίνακα των υποψηφίων, οι οποίοι πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο σημείο II Β ή και στο II Γ και οι οποίοι γίνονται, κατά συνέπεια, δεκτοί στο διαγωνισμό.

Κάθε υποψήφιος ενημερώνεται ατομικά σχετικά με τις αποφάσεις της εξεταστικής επιτροπής που τον αφορούν (αποδοχή ή μη στο διαγωνισμό).

V. ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΤΙΤΛΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ

Η εξεταστική επιτροπή καθορίζει τα κριτήρια βάσει των οποίων θα αξιολογήσει τους τίτλους των υποψηφίων που έχουν γίνει δεκτοί στο διαγωνισμό. Βάσει των κριτηρίων αυτών εξετάζει τους τίτλους των υποψηφίων που έχουν γίνει δεκτοί στο διαγωνισμό για να καθορίσει τον αριθμό των υποψηφίων που θα γίνουν δεκτοί στην εξέταση.

Κάθε υποψήφιος ενημερώνεται ατομικά σχετικά με τις αποφάσεις της εξεταστικής επιτροπής που τον αφορούν (αποδοχή ή μη στην εξέταση).

VI. ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

Οι υποψήφιοι που κρίνουν ότι έχει γίνει κάποιος λάθος σε σχέση με τους όρους συμμετοχής στο διαγωνισμό δύνανται να ζητήσουν αναθεώρηση της αίτησης υποψηφιότητάς τους. Στην περίπτωση αυτή, σε προθεσμία 30 ημερών από την ημερομηνία αποστολής που τους ανακοινώνει τη μη αποδοχή τους στο διαγωνισμό (ως ημερομηνία αποστολής θεωρείται η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου), δύνανται να απευθύνουν επιστολή στον πρόεδρο της εξεταστικής επιτροπής αναφέροντας τον αριθμό του διαγωνισμού, στη διεύθυνση:

Unité du recrutement, concours COM/A/697, Commission des Communautés européennes, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Η εξεταστική επιτροπή θα αναθεωρήσει το φάκελο του υποψηφίου, λαμβάνοντας υπόψη της τις παρατηρήσεις του εντός των 30 ημερών που ακολουθούν την ημερομηνία αποστολής της επιστολής του υποψηφίου με αίτηση αναθεώρησης (ως ημερομηνία αποστολής θεωρείται η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου).

VII. ΦΥΣΗ ΚΑΙ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Συζήτηση με την εξεταστική επιτροπή που θα της επιτρέψει, λαμβανομένων υπόψη όλων των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο φάκελο του υποψηφίου, να εκτιμήσει τις γενικές του γνώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των γνώσεων των κοινοτικών οργάνων και των πολιτικών της Κοινότητας, καθώς και τις γλωσσικές του γνώσεις και την ικανότητά

του να ασκήσει τα καθήκοντα που περιγράφονται στο σημείο I.

Η εξέταση αυτή βαθμολογείται με 0 έως 20 μονάδες (βάση: 12 μονάδες).

VIII. ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΩΝ

Η εξεταστική επιτροπή, μετά το πέρας του διαγωνισμού, εγγράφει στον πίνακα επιτυχόντων τους υποψηφίους που έχουν συγκεντρώσει τουλάχιστον 12 μονάδες στις εξετάσεις.

Κάθε υποψήφιος ενημερώνεται ατομικά σχετικά με τις αποφάσεις της εξεταστικής επιτροπής που τον αφορούν.

IX. ΑΠΟΔΟΧΕΣ

(Βλέπε ανακοίνωση)

Ενδεικτικά, για τη σταδιοδρομία την οποία αφορά ο διαγωνισμός, ο βασικός μηνιαίος μισθός κυμαίνεται μεταξύ 256 460 βελγικών φράγκων (Α 3 κλιμάκιο 1) και 287 402 βελγικών φράγκων (Α 3 κλιμάκιο 3).

Ο καθαρός μισθός, π.χ., άγαμου υπαλλήλου χωρίς οικογενειακά βάρη, που δικαιούται αποζημίωσης εκπατρισμού, στο πρώτο κλιμάκιο του βαθμού Α 3 ανέρχεται σε 216 536 βελγικά φράγκα περίπου.

X. ΥΠΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

Οι υποψήφιοι, πριν συμπληρώσουν την αίτηση υποψηφιότητας, καλούνται να μελετήσουν την ανακοίνωση και τον οδηγό που προηγείται της παρούσας προκήρυξης διαγωνισμού.

Το έντυπο της αίτησης υποψηφιότητας που είναι ένθετο στην παρούσα *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πρέπει να συμπληρωθεί κατά δέοντα τρόπο και να υπογραφεί από τον υποψήφιο. Επίσης πρέπει να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφα των εγγράφων που δικαιολογούν ότι ο υποψήφιος πληροί τους όρους συμμετοχής στο διαγωνισμό που απαριθμούνται στα σημεία II Β ή και II Γ και τα οποία θα επιτρέψουν στην εξεταστική επιτροπή να διαπιστώσει κατά πόσο τα προσόντα του υποψηφίου ανταποκρίνονται στα στοιχεία που αναφέρει ο υποψήφιος στην αίτηση υποψηφιότητας.

Το έντυπο αυτό και τα φωτοαντίγραφα πρέπει να σταλούν κατά προτίμηση συστημένα, το αργότερο μέχρι τις 20 Απριλίου 1990 (ως ημερομηνία αποστολής θεωρείται η ημερομηνία της σφραγίδας του ταχυδρομείου) στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission des Communautés européennes,
Unité du recrutement,
COM/A/697
rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles.

Οι αιτήσεις υποψηφιότητας των μόνιμων υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δύνανται επίσης να υποβληθούν έναντι απόδειξης, το αργότερο μέχρι τις 20 Απριλίου 1990, ώρα 16.00, σε μια από τις ακόλουθες υπηρεσίες:

— Unité du recrutement,
COM/A/697

av. Cortenberg 29,
Commission des Communautés européennes,
Bruxelles,

— Unité du personnel,
COM/A/697

Commission des Communautés européennes,
Luxembourg,

— Services administratifs du Centre commun de recherche,
Ispra, Karlsruhe, Geel και Petten (COM/A/697).

Οι προαναφερθείσες προθεσμίες δεν ισχύουν για τους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι διορισμένοι στα Γραφεία Τύπου και Πληροφοριών και στις εξωτερικές αντιπροσωπείες, εφόσον η υποψηφιότητά τους ανακοινωθεί με τέλεξ στη Unité du recrutement (διεύθυνση προσλήψεων) (Βρυξέλλες), το αργότερο μέχρι τις 20 Απριλίου 1990, στις 16.00 (ώρα Βρυξελλών). (Ως ημερομηνία και ώρα αποστολής θεωρείται η ώρα αποστολής του τέλεξ).

Οι υποψήφιοι που θα εγγραφούν στον πίνακα επιτυχόντων και στους οποίους θα γίνει προσφορά εργασίας θα πρέπει να υποβάλουν αργότερα, προς πιστοποίηση, τα πρωτότυπα των διπλωμάτων και τίτλων σπουδών καθώς και των δεδαιώσεων προϋπηρεσίας τους.

Οι υποψήφιοι που δεν θα χρησιμοποιήσουν το κατάλληλο έντυπο αίτησης υποψηφιότητας ή δεν θα το υπογράψουν, δεν θα γίνουν δεκτοί στο διαγωνισμό. Το ίδιο ισχύει και για όσους δεν αποστέλλουν όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα εντός της καθορισθείσας προθεσμίας.

Για να διευκολυνθεί η διοικητική εργασία της εξεταστικής επιτροπής, κάθε επιστολή ή αποστολή δικαιολογητικών που έχει σχέση με αίτηση υποψηφιότητας, η οποία έχει υποβληθεί με συγκεκριμένο όνομα, θα πρέπει να φέρει το ίδιο όνομα και τον αριθμό του διαγωνισμού. Κανένα έγγραφο του φακέλου υποψηφιότητας δεν επιστρέφεται στους υποψηφίους.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Αυτό το πληροφοριακό φυλλάδιο βασίζεται σε 26 μελέτες συγκεκριμένων περιπτώσεων που έγιναν στο Βέλγιο, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Γαλλία, την Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο για λογαριασμό του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος. Οι μελέτες αφορούσαν κυρίως τους ακόλουθους τομείς:

- την τεχνολογική κατάσταση της αναπτύξεως των μηχανών CNC, των συστημάτων CAD/CAM και το βαθμό ενοποίησης της σχεδίασεως, του σχεδιασμού και της κατασκευής·
- την έκταση της εφαρμογής των ενοποιημένων συστημάτων CAD/CAM·
- τις ενδεχόμενες επιπτώσεις στη βιομηχανία κατασκευών από οικονομική και οργανωτική άποψη·
- τις επιπτώσεις στην αλληλεπίδραση ανάμεσα στον άνθρωπο, τη μηχανή και την οργάνωση της εργασίας·
- τη διαμόρφωση μιας δυναμικής πολιτικής μέσα στην επιχείρηση όσον αφορά το προσωπικό, και τη σύνδεσή της με την εκπαίδευση, τις ειδικότητες και την επαγγελματική εξέλιξη·
- τις επιπτώσεις στους «χρήστες» του συστήματος, και την αλληλεπίδραση ανάμεσα σ' αυτούς τους χρήστες·
- τις επιπτώσεις στη μισθωτή απασχόληση στη βιομηχανία κατασκευών.

56 σ.

ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Αριθ. καταλόγου: SY-50-87-291-GR-C ISBN: 92-825-7803-8

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ

ECU 4,60 BFR 200 ΔΡΧ 740



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

**LES COÛTS DE PRODUCTION DES PRINCIPAUX PRODUITS AGRICOLES DANS
LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Ce texte se propose d'analyser les résultats issus du modèle pour la période 1979—1984. La première partie présente le modèle, les choix méthodologiques effectués et essaie de préciser la signification des coefficients de production donnés par le modèle.

La deuxième partie commente les résultats en se concentrant sur quelques produits, les productions de grande culture, les produits herbivores et les productions porcines. Il s'agit, dans chaque cas, non seulement de valider les coefficients du modèle mais aussi de comprendre comment se forment, à l'intérieur de chaque pays, compte tenu des systèmes de production pratiqués, les coûts et comment ils interviennent, à côté d'autres éléments, sur la formation du revenu des exploitations. En annexe sont récapitulés enfin les résultats complets de l'étude.

293 pages

Langues de publication FR

Numero de catalogue CB-50-87-695-FR-C ISBN 92-825-7853-4

Prix publics au Luxembourg, taxe sur la valeur ajoutée exclue

23,50 ecus — 1 000 FB — 165 FF



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

SOCIAL EUROPE — SPECIAL EDITION

The social dimension of the internal market

Conscious of the fact that the consideration of the social dimension of the internal market, notably with regard to its completion in 1992, is a condition for its success the Commission appointed an interdepartmental group to conduct an explanatory study.

The thoughts developed by the officials have made it possible to draw up a report which, without necessarily reflecting the opinion of the Commission, is understood to be an important component in the discussion of the social aspects of the internal market. A discussion the Commission wants to carry out with all social and political actors, since the consideration of the social dimension of the internal market is a matter which concerns everybody.

This report is the subject of this special issue of *Social Europe*.

115 pp.

Published in: DE, EN, FR, IT.

Catalogue number: CB-PP-88-005-EN-C ISBN: 92-825-8256-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 4.20 — IRL 3.30 — UKL 2.80 — USD 5.30 — BFR 190



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

